



Eiropas Savienības  
Padome

Briselē, 2018. gada 27. novembrī  
(OR. en)

14365/18

---

**Starpiestāžu lieta:  
2018/0348 (NLE)**

---

**PECHE 467  
MAMA 181**

#### **LEĢISLATĪVIE AKTI UN CITI DOKUMENTI**

---

Temats: PADOMES LĒMUMS par to, lai Savienības vārdā parakstītu Ilgtspējīgas zivsaimniecības partnerattiecību nolīgumu starp Eiropas Savienību un Marokas Karalisti, tā īstenošanas protokolu un nolīgumam pievienoto vēstuļu apmaiņu

---

**PADOMES LĒMUMS (ES) 2018/...**

**(... gada ...)**

**par to, lai Savienības vārdā parakstītu  
Ilgtspējīgas zivsaimniecības partnerattiecību nolīgumu  
starp Eiropas Savienību un Marokas Karalisti,  
tā īstenošanas protokolu  
un nolīgumam pievienoto vēstuļu apmaiņu**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 43. pantu saistībā ar 218. panta 5. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2006. gada 22. maijā pieņēma Regulu (EK) Nr. 764/2006<sup>1</sup> par to, lai noslēgtu Partnerattiecību nolīgumu zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Kopienu un Marokas Karalisti ("nolīgums"). Nolīgums pēc tam tika automātiski atjaunots.
- (2) Darbības termiņš pēdējam protokolam, ar ko īsteno nolīgumu un nosaka tajā paredzētās zvejas iespējas un finansiālo ieguldījumu, beidzās 2018. gada 14. jūlijā.
- (3) Spriedumā Lietā C-266/16<sup>2</sup>, atbildot uz prejudiciālu jautājumu par nolīguma un tā īstenošanas protokola spēkā esību un interpretāciju, Tiesa nosprieda, ka ne nolīgums, ne tā īstenošanas protokols neattiecas uz Rietumsahāras teritorijai piegulošajiem ūdeņiem.

---

<sup>1</sup> Padomes Regula (EK) Nr. 764/2006 (2006. gada 22. maijs), par to, lai noslēgtu Partnerattiecību nolīgumu zivsaimniecības nozarē starp Eiropas Kopienu un Marokas Karalisti (OV L 141, 29.5.2006., 1. lpp.).

<sup>2</sup> Tiesas 2018. gada 27. februāra spriedums lietā C-266/16 *Western Sahara Campaign UK*, ECLI:EU:C:2018:118.

- (4) Savienība neskar Apvienoto Nāciju Organizācijas aizgādībā notiekošā politiskā procesa rezultātus par Rietumsahāras galīgo statusu un ir pastāvīgi apliecinājusi apņemšanos atrisināt domstarpības Rietumsahārā, kas Apvienoto Nāciju Organizācijā patlaban ir to teritoriju sarakstā, kurām nav savas pārvaldes, un ko pašlaik lielā mērā pārvalda Marokas Karaliste. Tā pilnībā atbalsta Apvienoto Nāciju Organizācijas ģenerāļsekretāra un viņa personiskā sūtņa centienus palīdzēt Pusēm panākt taisnīgu, noturīgu un savstarpēji pieņemamu politisku risinājumu, kas ļautu īstenot Rietumsahāras tautas pašnoteikšanos saskaņā ar vienošanos, kas atbilst Apvienoto Nāciju Organizācijas Statūtos norādītajiem mērķiem un principiem, kādi noteikti Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes rezolūcijās ("ANO DPR"), jo īpaši ANO DPR 2152 (2014), ANO DPR 2218 (2015), ANO DPR 2285 (2016), ANO DPR 2351 (2017) un ANO DPR 2414 (2018).
- (5) Savienības flotēm vajadzētu spēt turpināt zvejas darbības, kas tika veiktas kopš nolīguma stāšanās spēkā, un nolīguma piemērošanas joma būtu jānosaka tā, lai tajā iekļautu Rietumsahāras teritorijai piegulošos ūdeņus. Zivsaimniecības partnerattiecību turpināšana ir būtiska arī tādēļ, lai saskaņā ar Savienības un starptautiskajiem tiesību aktiem, tostarp cilvēktiesībām, un par labu attiecīgajiem iedzīvotājiem minētā teritorija arī turpmāk varētu gūt labumu no nozares atbalsta, ko nodrošina nolīgums.

- (6) Šādam nolūkam Padome 2018. gada 16. aprīlī pilnvaroja Komisiju sākt risināt sarunas ar Marokas Karalisti par to, lai grozītu nolīgumu un vienotos par jaunu īstenošanas protokolu. Šo sarunu rezultātā 2018. gada 24. jūlijā tika parafēts jauns ilgtspējīgas zivsaimniecības partnerattiecību nolīgums starp Eiropas Savienību un Marokas Karalisti ("zivsaimniecības nolīgums"), kā arī jauns tā īstenošanas protokols, tostarp minētā protokola pielikums un papildinājumi, un zivsaimniecības nolīgumam pievienotā vēstuļu apmaiņa, kas ir zivsaimniecības nolīguma sastāvdaļa.
- (7) Zivsaimniecības nolīguma mērķis ir ļaut Savienībai un Marokas Karalistei ciešāk sadarboties, lai veicinātu ilgtspējīgas zivsaimniecības politiku, zvejas resursu atbildīgu izmantošanu zivsaimniecības nolīgumā noteiktajā zvejas zonā, un atbalstītu Marokas Karalistes pūliņus attīstīt zivsaimniecības nozari, kā arī jūras nozaru ekonomiku. Tādējādi tiek veicināta Savienības nosprausto mērķu sasniegšana saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 21. pantu.
- (8) Komisija izvērtēja zivsaimniecības nolīguma iespējamo ietekmi uz ilgtspējīgu attīstību, jo īpaši attiecībā uz ieguvumiem attiecīgajiem iedzīvotājiem un attiecīgo teritoriju dabas resursu izmantošanu.

- (9) Saskaņā ar minēto izvērtējumu ir konstatēts, ka zivsaimniecības nolīgumam vajadzētu būt ļoti izdevīgam attiecīgajiem iedzīvotājiem, ņemot vērā gan pozitīvo sociālekonomisko ietekmi uz šiem iedzīvotājiem, jo īpaši nodarbinātības un ieguldījumu ziņā, gan ietekmi uz zivsaimniecības nozares un zivju produktu apstrādes nozares attīstību.
- (10) Tāpat ir konstatēts, ka zivsaimniecības nolīgums ir arī vislabākā garantija Rietumsahārai piegulošo ūdeņu dabas resursu ilgtspējīgai izmantošanai, jo zvejas darbības pamatā ir šīs jomas labāko zinātnisko atzinumu un ieteikumu ievērošana un zvejas darbība tiek atbilstīgi uzraudzīta un kontrolēta.
- (11) Ņemot vērā Tiesas spriedumā izklāstītos apsvērumus, Komisija kopā ar Eiropas Ārējās darbības dienestu ir veikusi visus pašreizējā kontekstā pamatotos un iespējamus pasākumus, lai pienācīgā veidā iesaistītu attiecīgos iedzīvotājus nolūkā pārliecināties par viņu piekrišanu. Rietumsahārā un Marokas Karalistē notika plašas apspriedes, un sociāli ekonomisko un politisko aprindu pārstāvji, kas apspriedēs piedalījās, ir skaidri izteikušies par labu zivsaimniecības nolīguma noslēgšanai. Tomēr *Polisario Front*, kā arī dažas citas ieinteresētās personas, nepiekrīta piedalīties apspriešanās procesā.

- (12) Tie, kas nepiekrīta piedalīties, noraidīja zivsaimniecības nolīguma un tā īstenošanas protokola piemērošanu Rietumsahārai piegulošajiem ūdeņiem, jo būtībā uzskatīja, ka minētie akti apstiprinātu Marokas Karalistes nostāju attiecībā uz Rietumsahāras teritoriju. Taču ne zivsaimniecības nolīguma, ne tā īstenošanas protokola noteikumos nav nekā tāda, kas nozīmē, ka tas atzītu Marokas Karalistes suverenitāti vai suverēnās tiesības pār Rietumsahāru un tai piegulošajiem ūdeņiem. Turklāt Savienība turpinās ar pastiprinātiem centieniem atbalstīt to procesu strīda atrisināšanai miermīlīgā ceļā, kas ir sākts un tiek turpināts Apvienoto Nāciju Organizācijas vadībā.
- (13) Zivsaimniecības nolīgums, tā īstenošanas protokols un zivsaimniecības nolīgumam pievienotā vēstuļu apmaiņa būtu jāparaksta,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

## *1. pants*

Ar šo atļauj Savienības vārdā parakstīt Ilgtspējīgas zivsaimniecības partnerattiecību nolīgumu starp Eiropas Savienību un Marokas Karalisti ("zivsaimniecības nolīgums"), tā īstenošanas protokolu un zivsaimniecības nolīgumam pievienoto vēstuļu apmaiņu, ņemot vērā to noslēgšanu<sup>1\*</sup>.

## *2. pants*

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kas tiesīgas Savienības vārdā parakstīt zivsaimniecības nolīgumu, tā īstenošanas protokolu un zivsaimniecības nolīgumam pievienoto vēstuļu apmaiņu.

---

<sup>1</sup> Zivsaimniecības nolīguma, tā īstenošanas protokola un zivsaimniecības nolīgumam pievienotās vēstuļu apmaiņas tekstu publicēs kopā ar lēmumu par tā noslēgšanu.

\* Delegācijas: skatīt dokumentu ST 14367/18.

*3. pants*

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē,

*Padomes vārdā —  
priekšsēdētājs*

---